

The Glorious Melodies
V
by Great Violinists
小提琴大师笔下的辉煌旋律
(五)

琴坛传奇 维尼亚夫斯基

The Legend
Henryk Wienawsky

蒋雄达 编

Selected and
Edited by
Xiong-Da Jiang

钢琴伴奏谱
For Piano



华乐出版社
Huayue Publishing House

图书在版编目 (CIP) 数据

琴坛传奇——维尼亚夫斯基 / (波) 维尼亚夫斯基曲;
蒋雄达编 . — 北京 : 华乐出版社, 2004. 4
(小提琴大师笔下的辉煌旋律; 5)
ISBN 7-80129-113-1

I. 琴… II. ①维… ②蒋… III. 小提琴-独奏曲
-波兰 IV. J657.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 072788 号

责任编辑: 陈胜海
责任校对: 张慧生

华乐出版社出版发行
(北京市海淀区翠微路 2 号 邮政编码: 100036)
[Http://www.people-music.com](http://www.people-music.com)
E-mail:copyright@rymusic.com.cn
新华书店北京发行所经销
北京美通印刷有限公司印刷
635×927 毫米 8 开 36.5 印张
2004 年 4 月北京第 1 版 2004 年 4 月北京第 1 次印刷
印数: 1—5,040 册 (含分谱) 定价: 50.00 元
版权所有 翻版必究
凡购买本社图书, 如有缺页、倒装等质量问题
请与本社出版部联系调换。电话: (010) 68278400

前　　言

在三百余年的琴坛历史中,小提琴演奏艺术发展的高峰一个超越一个,而每次高峰的出现,都基于两个根本原因:一是许多伟大的作曲家为小提琴家们写下了许多优秀的演奏作品,这些体裁和风格各不相同的乐曲不仅提高了演奏家们的演奏技能,同时也极大地拓宽了演奏的空间,从而使小提琴的演奏趋于更加丰富和完善;而另一个重要原因则是演奏家们在自己演奏经验的积累下和演奏技艺的成熟中,以自己对美好生活的憧憬、向往和追求,以及对艺术有着强烈和炽热的表现愿望,在不同的时期,以高超的技艺和心灵的歌唱,留下了无数不朽之作,为琴坛后人铺展了一条光彩夺目、灿烂似锦的艺术之路。

维瓦尔迪首创了独奏小提琴和乐队合作演奏的协奏曲形式,为交响性的协奏曲写作奠定了基础。

帕格尼尼在双音、泛音、双泛音、拨奏等高难度技巧的运用上,为小提琴的演奏艺术开创了一个新天地,对小提琴演奏艺术的发展产生了深远的影响。

作为法-比学派的创始人贝里奥,在他的作品中大量运用了和弦和分解和弦,使典雅和柔情的小提琴演奏变得更为精致和富有气质。而贝里奥的得意门生维厄当,则进一步将卓绝的技巧和新颖的旋律完美地结合在一起,从而为后人写协奏曲提供了范本。

维尼亚夫斯基将古典学派的风格和浪漫主义的色彩巧妙结合,在他写作的作品中,微妙地运用了半音拖指和快速的飞跳弓,加上热情洋溢的优美旋律,使小提琴的乐曲产生了前所未有的华丽和辉煌。

被誉为现代帕格尼尼的萨拉萨蒂,他在前人已对所有演奏技巧完善的基础上,使自己的作品富于更美的歌唱性,这是后人犹为喜爱的原因。

由克莱斯勒到海菲兹,这两位完全新颖和具有独创风格的演奏家,在他们完美地诠释古典主义以及浪漫主义那些经典大作的同时,他们以自己创作的大量富有现代意识的精湛小品以及独具魅力的美妙演奏,将小提琴的演奏艺术引向一个宽广无比的新天地。

当然还有许多伟大的演奏家,在不同的历史阶段,写下了许多为小提琴演奏艺术的发展产生过巨大影响的优秀作品。今天,我们选编出版《小提琴大师笔下的辉煌旋律》,目的正在于通过部分演奏大师不同时代、不同风格的作品,能够使人们对这些伟大的演奏家,在小提琴演奏艺术发展的里程中,各自所产生的无可替代的历史作用以及相互传承的影响,获得更为全面和深刻的理解。

蒋雄达

2003年6月

琴坛传奇——维尼亚夫斯基

亨利·维尼亚夫斯基(H. Wieniawsky)，波兰小提琴演奏家、作曲家。1835年生于波兰卢布林，1880年卒于莫斯科。

他6岁开始学琴，经过霍尔恩杰尔和塞尔瓦琴斯基两位名师的先后施教，打下了坚实的基础，8岁被巴黎音乐学院破格录取，师从克拉维尔，9岁转到马萨尔班上学习。才能和勤奋使他的演奏技艺进步飞快，10岁即以优异成绩毕业，并获金质奖牌，13岁时在巴黎举办首场音乐会，随后又赴俄国和欧洲各大城市巡演，一时轰动欧洲乐坛。维尼亚夫斯基的演奏有火一般的热情，他的演奏技巧辉煌、激情澎湃、即兴发挥、变化无穷；他的那种大胆的浪漫主义的艺术表现，对当时一些保守和僵化的古典乐派产生了极大的冲击，他那炽热的情感和高雅的仪态，倾倒了当时为之人迷的无数观众。

维尼亚夫斯基在创作上尽管接受了浪漫主义各种流派的影响，但他最为崇敬的却是帕格尼尼，并将其奉为自己追求的最高理想。他以帕格尼尼的《威尼斯狂欢节》为楷本，写出了辉煌的《俄罗斯狂欢节》；以帕格尼尼常用的泛音、拨奏等技法，写出了难度极大的《莫斯科回忆》。就在他临终的前一刻，对身在床边的鲁宾斯坦和奥尔两位大师还在眷恋地喃喃低语：“《威尼斯狂欢节》正在伴我一道走向死亡……”

维尼亚夫斯基在生活上对自己毫无约束和克制，44岁就过早地离开了人世，为后人留下了太多的遗憾。但谁也无法否认他的才气横溢、智慧过人。他所作的两首协奏曲，以及各种体裁的独奏曲——《浮士德幻想曲》、《莫斯科的回忆》、《俄罗斯狂欢节》、《随想圆舞曲》、《谐谑曲与塔兰泰拉舞曲》、《叙事曲》、《波兰舞曲》、《玛祖卡》等一大批杰作，不仅在音乐会上久演不衰，而且已成为小提琴国际大赛的常用曲目。值得一提的是维尼亚夫斯基的音乐作品深深扎根于波兰民族的土壤，后人曾将他称之为“小提琴领域中的肖邦”。

维尼亚夫斯基在他创造的宝贵而又巨大的音乐财富中，让我们饱览到在小提琴世界的“无际星空”中，有着那样异彩纷呈、光辉灿烂的“明星”在闪烁。维尼亚夫斯基连同他的传奇故事，永远留在世界琴坛朋友的心中。

蒋雄达

目 录

1. 主题与变奏曲	(1)
Theme and Variation Op. 15	
2. “浮士德”幻想曲(根据古诺歌剧《浮士德》主题改编).....	(20)
“Faust”Fantasia (Theme from Gounod’s “Faust”) Op. 20	
3. “弗斯霍德尼亞”幻想曲	(51)
“Wschodnia” Fantasia Op.24	
4. 莫斯科的回忆	(56)
Souvenir de Moscou Op.6	
5. 波兹南的回忆	(66)
Souvenir de Poznan Op.3	
6. 俄罗斯狂欢节	(72)
Le Carnaval Russe Op.11	
7. 随想圆舞曲	(84)
Waltz Caprice	
8. 叙事曲(传奇)	(95)
Legende Op.17	
9. 谐谑曲与塔兰泰拉舞曲	(104)
Scherzo & Tarantella Op.16	
10. 音乐会波兰舞曲	(119)
Polonaise de Concert Op.4	
11. 华丽的波兰舞曲	(127)
Polonaise Brillante Op.21	
12. 华丽的玛祖卡舞曲	(143)
Brilliant Mazurka	

13. 奥贝尔塔斯(玛祖卡舞曲)	(148)
Obertass (Mazurka)	
14. 波兰的田野(玛祖卡舞曲)	(152)
Polish Open Country (Mazurka)	
15. 库雅菲雅克(玛祖卡舞曲)	(157)
Kuyawiak (Mazurka)	
16. 浪漫曲与优美的回旋曲	(161)
Romance and Rondo Elegant Op.9	
17. 浪漫曲	(177)
Romance Op.22	
18. 悲哀的慢板	(183)
Adagio Elegiac Op.5	

主题与变奏曲

Theme and Variation

Op. 15

Maestoso

ff

8-

A

sempre legato

largement

appassionato

D

poco ritard.

f

Ad.

12

12

12

Andante ma non troppo

p con espressione

Andante ma non troppo

ten.

ten.

segue

p

12

8

12

8

12

8

poco a poco crescendo

poco a poco crescendo

molto ritard.

Grandioso
G

Grandioso

p

Rd.

** Rd.*

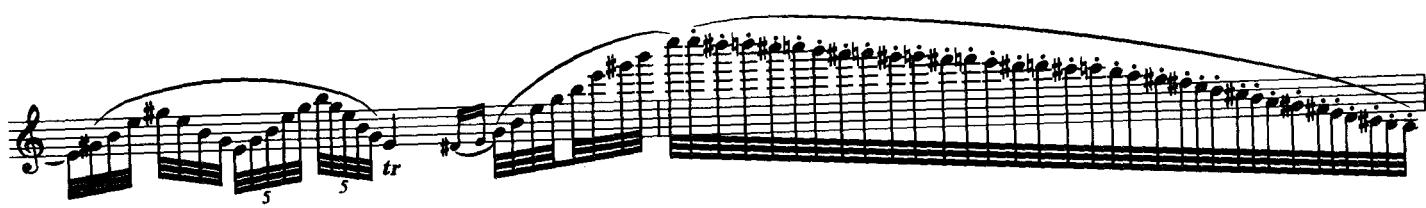
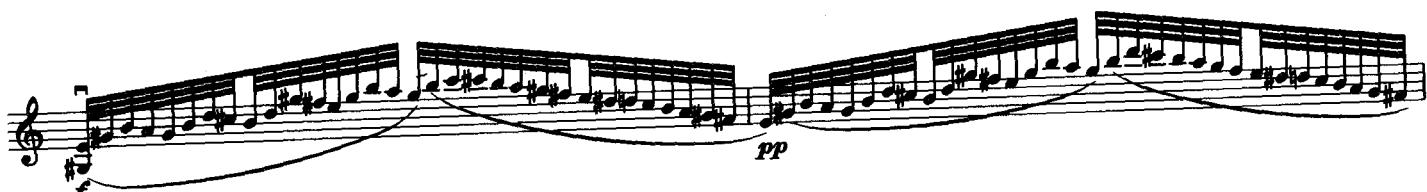
Rd.

p.

** Rd.*

A musical score page featuring six staves of music for violin and piano. The top staff shows a melodic line with dynamic markings *p*, *#*, and *G*. The second staff contains two measures of sixteenth-note patterns with dynamics *poco a poco crescendo*, *ff*, and *ped.* The third staff shows a melodic line with dynamics *D* and *ff*. The fourth staff contains two measures of sixteenth-note patterns with dynamics *ped.* and ***. The fifth staff begins with *poco rit.* followed by *appassionato* dynamics *ff* and *ped.* The sixth staff concludes with *a tempo* dynamics *ff* and *cadenza ad libitum très largement*.

p *#* *G*
poco a poco crescendo *ff*
ped. *** *ped.* ***
D *ff*
ped. *** *ped.* ***
poco rit.
appassionato
ff
ped. *** *ped.* *** *ped.* ***
a tempo
l'archet très à la corde
ff
cadenza ad libitum très largement



Tema
Allegretto

p con grazia



Allegretto

p



largement 5

pp

pp

poco ritard.

D

Var. I

p sul due corde

p

A

f *grand détaché* *poco ritard.*
a tempo *tr* *largement* *A* *ritard.*
六把 *A* *A* *8-*
a tempo *ritard.* *a tempo* *A*
sul due corde *pp*
p
ritard. *a tempo* *E* *A*
sul due corde
p *p smorz.*

rit.

a tempo

sul due corde

Tutti

pp

ff

Var. II

Poco più lento

marcato bene il canto

pizz. m. g.

p scherzando

crescendo

G

grandioso

crescendo

f ff

mf

D *appassionato* tr > > > >

E *risoluto*

f *risoluto*

ritard. p

sf > p

8 -

a piacere

pp

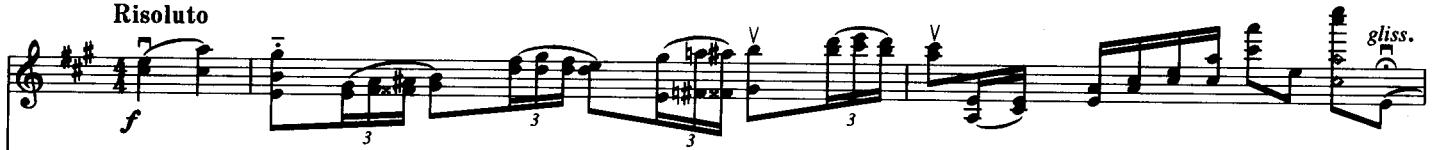
8 -

rit. *a tempo*

Tutti f ff



Var. III
Risoluto



Risoluto



sul due corde

p

largement E

poco ritard.

du talon

Bd.

a tempo

f



8-

effet. V

D A N.

p suivez le violon

G A N.

p suivez le violon

G ritard. energico D

a tempo 3 f gliss.

f

D
p sul tre corde

poco ritard.
E
N.

a tempo
f

f

Maestoso

Tutti
ff con tutta forza

3